



## Ассамблея

Distr.: General  
4 June 2015  
Russian  
Original: English

---

### Двадцать первая сессия

Кингстон, Ямайка  
13–24 июля 2015 года

### **Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, поступившая от Проекта «Рифы для рыб»**

#### **Записка Секретариата**

1. Проект «Рифы для рыб» 2 июня 2015 года направил Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну письмо с просьбой предоставить ему статус наблюдателя в Ассамблее Органа. Текст письма и дополнительная информация, представленная заявителем, содержатся в приложениях I и II к настоящей записке.
2. Как гласит пункт 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, неправительственные организации, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей неправительственные организации, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, могут принимать участие в Ассамблее в качестве наблюдателей.
3. В пунктах 5 и 6 правила 82 далее предусматривается, что наблюдатели, упомянутые в пункте 1(е) этого же правила, могут присутствовать на открытых заседаниях Ассамблеи, а по приглашению Председателя и с одобрения Ассамблеи — делать устные заявления по вопросам, входящим в сферу их деятельности, и что письменные заявления, представляемые упомянутыми в пункте 1(е) названного правила наблюдателями в рамках их деятельности и имеющие отношение к работе Ассамблеи, распространяются Секретариатом в представленном их количестве и на представленных языках.



## Приложение I

### **Письмо Директора-распорядителя Проекта «Рифы для рыб» Криса Голдблатта от 1 июня 2014 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну**

Проект «Рифы для рыб» имеет честь просить Ассамблею предоставить ему статус наблюдателя в Международном органе по морскому дну в соответствии с положениями пункта 1(е) правила 82 правил процедуры Органа.

Проект «Рифы для рыб» — это неправительственная некоммерческая организация, объединяющая национальные организации, которые занимаются созданием искусственных рифов и смягчением отрицательного воздействия различных факторов на морскую среду.

Проект имеет опыт успешного сотрудничества с другими группами, включая Фонд «Рифбол», учреждения на уровне штатов и федеральные ведомства Соединенных Штатов Америки и Международный научно-консультативный совет по затопленному оружию.

Проект рассматривает минеральные ресурсы глубоководного океанического дна как один из ресурсов для развития экономического потенциала. Мы считаем, что участие Проекта в работе Международного органа по морскому дну в качестве официального неправительственного наблюдателя может быть полезным для Органа, поручившихся государств, контракторов и самого Проекта, и имеем честь просить Вас поддержать нашу просьбу в целях ее удовлетворения.

*(Подпись)* Крис Голдблатт  
Директор-распорядитель

## Приложение II

### Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в Международном органе по морскому дну

**1. Название организации**

Проект «Рифы для рыб»

**2. Адрес местонахождения**

315 Meigs Rd. Ste A 289  
Santa Barbara, California 93109  
United States of America

**3. Имя и адрес предлагаемого основного представителя**

Chris Goldblatt  
315 Meigs Rd. Ste A 289  
Santa Barbara, California 93109  
United States of America  
chris@fishreef.org

**4. Цели и задачи Проекта «Рифы для рыб»**

Проект «Рифы для рыб» ставит своей главной целью восстановление морской экосистемы и улучшение ее состояния путем создания в море новых рифов. Проект хотел бы наладить рабочие отношения с Международным органом по морскому дну и его членами и помогать налаживать диалог, добиваться взаимопонимания и создавать правовые рабочие рамки для централизованного банка данных о смягчении отрицательного воздействия различных факторов на морскую среду. Целью при этом будет обеспечить, чтобы проекты глубоководной добычи полезных ископаемых и другие запланированные проекты предусматривали коллективные меры по смягчению и компенсации отрицательного воздействия на морские экосистемы.

**5. История**

Проект «Рифы для рыб» был создан как общественная некоммерческая организация (согласно положениям раздела 501с3 Налогового кодекса Соединенных Штатов Америки) в 2011 году группой лиц, пользующихся ресурсами океана, представителей научного сообщества, ученых, мелких рыболовов, дайверов, экологических активистов и рядовых граждан из Санта-Барбары. Проект действует при поддержке Фонда «Рифбол», который создал глобальную сеть, сооружающую новые рифы в более чем 70 странах. Благодаря Проекту на национальном и международном уровнях ведется активный диалог по вопросу о том, как создание новых рифов может помочь ослабить негативное антропогенное воздействие на океаническое дно. Мы создаем рифы и пользуемся хорошей репутацией у научного сообщества, учреждений на уровне штатов, федеральных ведомств и широкой общественности.